

Briuselis, 2019 01 04
COM(2018) 854 final

2018/0430 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Bulgarijos Respublikos, Kroatijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Priedamas pasiūlymas yra Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) protokolui, kuriuo atsižvelgiama į Bulgarijos Respublikos, Kroatijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašyti skirta teisinė priemonė.

Pagal Bulgarijos Respublikos, Rumunijos ir Kroatijos Respublikos stojimo aktus šios trys valstybės narės prisijungia prie Europos Sąjungos ir jos valstybių narių pasirašytų ar sudarytų tarptautinių susitarimų sudarydamos prie tų susitarimų priedamus protokolus.

2006 m. spalio 23 d. ir 2012 m. rugsėjo 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis dėl atitinkamų Bulgarijos Respublikos, Rumunijos ir Kroatijos Respublikos prisijungimo protokolų sudarymo.

2006 m. rugsėjo 9 d. buvo pasirašytas ir 2016 m. liepos 1 d. įsigaliojo Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimas dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS).

Derybos su Korėjos Respublika sėkmingai užbaigtos pasikeitus verbalinėmis notomis.

Komisija mano, kad derybų rezultatai yra patenkinami, ir siūlo Tarybai Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu pasirašyti Protokolą. Pasirašius Protokolą, Taryba Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu turėtų sudaryti Protokolą.

2. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Siūlomu Protokolu Bulgarijos Respublika, Rumunija ir Kroatijos Respublika tampa Susitarimo Susitariančiosiomis Šalimis, o ES įpareigojama pateikti autentišką Susitarimo versiją bulgarų, rumunų ir kroatų kalbomis.

Komisija siūlo Tarybai įgalioti Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasirašyti Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Bulgarijos Respublikos, Kroatijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą.

Kai Protokolą bus pasirašytas, Taryba tinkamu laiku apsvarstys antrąjį pasiūlymą dėl Protokolo sudarymo.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Bulgarijos Respublikos, Kroatijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 172 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos bei Kroatijos Respublikos stojimo aktus, ypač į jų 6 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. rugsėjo 9 d. buvo pasirašytas ir 2016 m. liepos 1 d. įsigaliojo Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimas dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) (toliau – Susitarimas);
- (2) 2007 m. sausio 1 d. Bulgarija ir Rumunija tapo Sąjungos valstybėmis narėmis, o 2013 m. liepos 1 d. – Kroatija;
- (3) pagal atitinkamai Bulgarijos, Kroatijos ir Rumunijos stojimo aktų 6 straipsnio 2 dalį dėl prisijungimo prie Susitarimo turi būti susitarta sudarant Susitarimo protokolą (toliau – Protokolas). Pagal Stojimo akto 6 straipsnio 2 dalį tokiam prisijungimui turi būti taikoma supaprastinta procedūra, pagal kurią Taryba, vieningai veikdama valstybių narių vardu, ir atitinkamos trečiosios šalys turi sudaryti Protokolą;
- (4) 2006 m. spalio 23 d. ir 2012 m. rugsėjo 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis siekiant sudaryti Sąjungos ir jos valstybių narių sudarytų tarptautinių susitarimų protokolus;
- (5) derybos su Korėja sėkmingai užbaigtos pasikeitus verbalinėmis notomis;
- (6) todėl Protokolas turėtų būti Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasirašytas su sąlyga, kad bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos bei jos valstybių narių vardu patvirtinamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Bulgarijos Respublikos, Kroatijos Respublikos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymas su sąlyga, kad Protokolas bus sudarytas.

Pasirašyti numatyto Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Susitarimo derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti Protokolą Sąjungos ir jos valstybių narių vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*